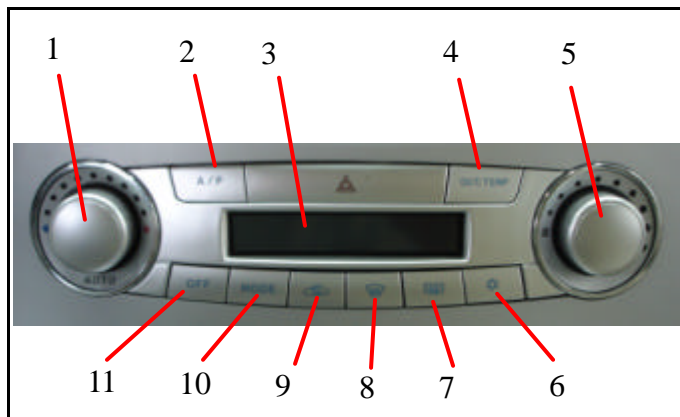


愉快的駕駛

自動恆溫空調系統	8-2
出風口	8-8
汽車音響使用說明	8-10
音響使用注意事項	8-30
行動通訊系統	8-32
方向盤整合速撥鍵	8-33
聲控免持聽筒使用說明	8-35
藍芽手機	8-44
停車引導系統	8-47

自動恆溫空調系統

空調控制面板



- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. 空調開關 AUTO 及溫度調整旋鈕 | 7. 後擋風玻璃及車外後視鏡除霧開關 |
| 2. 空氣清淨機開關 | 8. 前擋風玻璃除霧開關 |
| 3. 空調顯示螢幕 | 9. 內、外氣選擇切換開關 |
| 4. 室外空氣溫度顯示鍵 | 10. 出風口模式選擇開關及空調開關 |
| 5. 風量調整旋鈕 | 11. 關機 |
| 6. 空調壓縮機開關 | |

空調系統冷媒及冷凍油的相關建議

如果空調的效率較以往差，原因可能是漏冷媒。建議請到中華三菱體系服務廠檢修處理。

本車輛的空調系統必須使用 HFC-134a 冷媒及冷凍油，使用其它冷媒或潤滑劑會使車輛的空調系統受到嚴重的損害，甚至可能需要更換整個系統。更換過後的冷媒不可以直接洩放到大氣中，雖然本車使用的 HFC-134a 新式冷媒不會破壞地球的臭氣層，但是，仍有可能會促成地球的溫室效應。建議您回收再循環利用冷媒。

長時間不使用空調系統時

為避免冷氣壓縮機內機件潤滑不良及維持最佳作用情形，即使天氣寒冷時，每週仍需使冷氣運轉 5 分鐘以上。

備註：

建議在引擎運轉時才使用空調系統，否則很快會耗盡電瓶電力；且若引擎未運轉，只有風由鼓風機吹出，冷氣壓縮機不會作用，因此沒有冷氣。

空調開關 AUTO 及溫度調整旋鈕

1. 按一次空調開關 AUTO，可開啟空調 AUTO 模式。
2. 順時鐘方向旋轉空調開關，可以提高空調系統的溫度；逆時鐘旋轉則空調溫度會降低。



3. 按一次 MODE 鍵也可開啟空調，模式與關閉前相同。

備註

當引擎冷卻水溫度較低時，即使將空調溫度調高以開啟暖氣，仍然不會有暖氣吹出，須等到引擎冷卻水溫度上升後，才会有暖氣吹出。

重新調整過冷氣系統的設定後，顯示面板出現的資訊，會在 10 秒後回到原來的畫面。

空氣清淨機開關 (A / P) (若有此配備)

1. 空氣清淨機的風量分為 "LO"、"HI" 2 段，按一次空氣清淨機按鍵 A / P，即可啟動空氣清淨機。
2. 空氣清淨機風量 "HI"、"LO" 變化如下所示。

顯示幕顯示變化 LO HI OFF LO ...



備註

開啟空氣清淨機時 (LO 或 HI)，若顯示幕中的 A/P 燈號會閃爍，表示需要更換活性碳濾網。A/P 燈號閃爍時，按下 A/P 按鍵，空氣清淨機仍會作用。

愉快的駕駛

室外空氣溫度(OUT. TEMP) 顯示鍵

按一次室外空氣溫度按鍵，顯示幕可以顯示車輛外部溫度。



備註

由於室外空氣溫度感知器安裝在前保險桿，因此某些情況下可能會與實際的室外溫度有所差異。

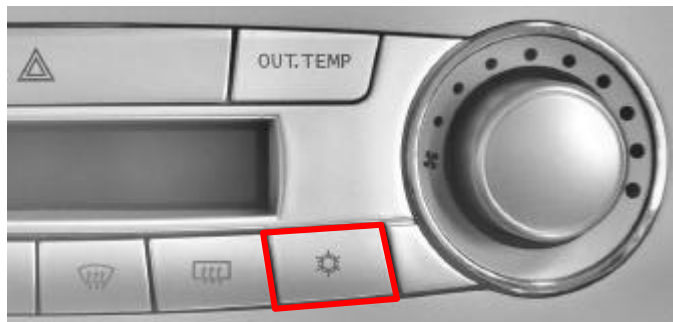
風量調整旋鈕

1. 點火開關位於“ON”的位置時，轉動風量調整旋鈕，可以調整出風口風量。順時鐘旋轉旋鈕時，風量變大；逆時鐘旋轉時，風量變小。顯示幕會顯示風量大小格數。
2. 逆時鐘旋轉到底時，可以完全將空調出風量調整成一段風量，若想完全關閉出風量，請按下 OFF 按鍵即可。。



空調壓縮機開關☼

按下此按鍵切換，顯示幕 ☼ 燈熄滅時可以關閉空調壓縮機，此時鼓風機仍會有風吹出來，但空調系統的冷氣將無法作用。



☼燈亮：啟動空調壓縮機。

☼燈滅：關閉空調壓縮機。

後擋風玻璃及車外後視鏡除霧開關☼

按下此按鍵，可以同時開啟後擋風玻璃及車外後視鏡除霧功能。再按一次按鍵，可以關閉後擋風玻璃及車外後視鏡除霧功能。



☼燈亮：啟動後擋風玻璃及車外後視鏡除霧功能

☼燈滅：停止後擋風玻璃及車外後視鏡除霧功能

如果開啟後擋風玻璃及車外後視鏡除霧功能後，沒有按下此按鍵關閉，除霧功能會在約 20 分鐘後解除，以節省電力。如果仍需要除霧功能，請再按一次按鍵。

備註：


引擎未發動時，請儘可能不要使用此功能，以免電瓶電力耗盡，導致引擎無法發動。


愉快的駕駛

前擋風玻璃除霧開關

按下此按鍵，空調出風口將由前擋風玻璃及車門出風口吹出，以去除前擋風玻璃及前座車窗的霧氣。



顯示幕  燈亮：啟動前擋風玻璃除霧功能

顯示幕  燈滅：停止前擋風玻璃除霧功能


備註：

前擋風玻璃除霧時空調壓縮機會自動作用，若空調壓縮機無法作用或作用不良時將影響除霧效果，若無法正常除霧時，請回中華三菱體系服務廠處理。

內、外氣選擇切換開關

每一次按下按鍵時，車內空氣循環與車外空氣導入狀態會彼此切換。



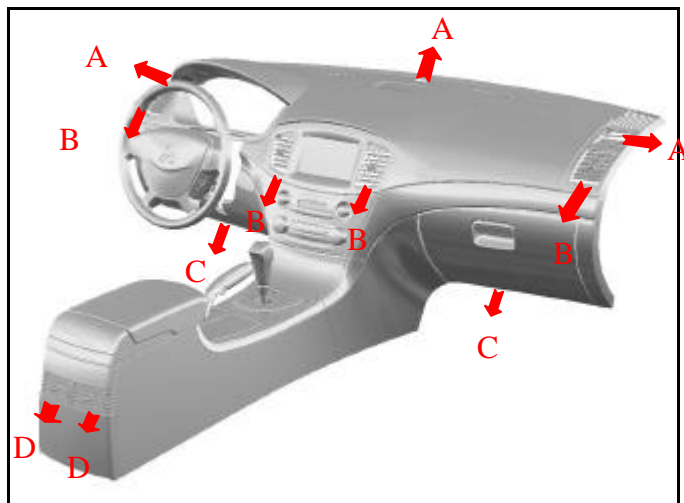
顯示幕  燈亮：車內空氣循環

燈滅：車外空氣導入


備註：


1. 當內外氣選擇設定成外氣導入狀態時，即使關閉鼓風機風量，空氣仍會因車輛移動而進入車內。
2. 在寒冷氣候時，為了防止車窗上的霧氣形成，建議只短時間使用內氣循環。
3. 如果車外空氣品質不良，或者需要較高冷度時，可選擇內氣循環的狀態。


MODE：出風口模式選擇開關





請依據您的需要選擇出風口模式。

 (臉的位置)
空氣只吹向車內的上半部。

 (臉 / 腿部位置)
空氣吹向車內的上半部及腿部區域。

 (腿部位置)
空氣只吹向腿部區域。

 (腿部 / 除霧的位置)
空氣吹向腿部區域、前擋風玻璃及前門車窗玻璃。

 (除霧的位置)
空氣只吹向前擋風玻璃及前門車窗玻璃。

模式選擇	空氣吹出位置
	B、D
	B、C、D
	B*、C
	A、B*、C
	A、B*

*：表示只有些微的空氣流量出風

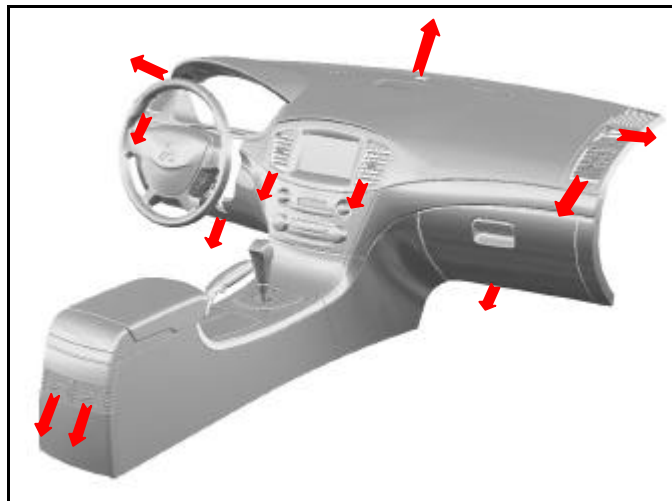
愉快的駕駛

關閉空調 (OFF)

按下此按鍵，可以關閉空調。



出風口



出風口風向調整

移動出風口風向調整鈕可以調整出風口風向。

注意

- 使用空調時，引擎怠速會稍微提高。因此，車輛起步時，請小心注意。

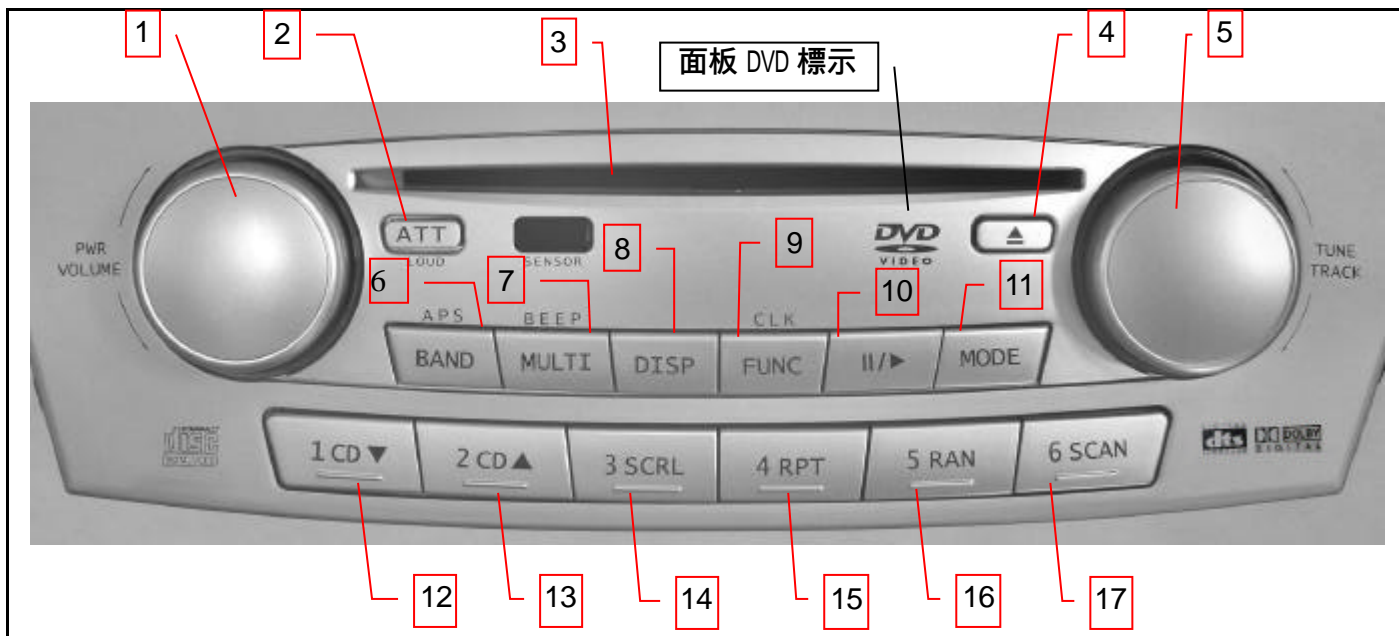
備註

- 某些特定狀況，冷氣出風口吹出的冷氣可能含有霧氣，這是由於潮濕的空氣突然冷卻造成，因此並不代表冷氣系統有問題產生。
- 開啟除霧模式，可有效將車窗霧氣消除。
- 霧氣清除後，請調整出風口模式選擇開關將風向轉離除霧位置，避免玻璃外側形成霧氣。
- 中央出風口的溫度比兩側出風口的溫度低(差異在 10 以內)，此目的在於使駕駛人不易產生睡意，並提高後座冷房效果，另可減少前車窗起霧的情形。

冷氣使用的注意事項：

1. 請將車輛停放在蔭涼處所。
2. 車輛如果停在強烈陽光下，車內溫度可能會非常高，因此需要額外時間來冷卻車內。如需將車輛停放在陽光下，則行駛時請打開車窗並操作冷氣幾分鐘，來將車內熱空氣排出。
3. 使用冷氣時應關閉所有車窗，避免車外空氣經由車窗進入，以免降低冷氣效率。
4. 冷氣太冷對人體的健康無益，故應保持車內冷氣溫度比車外溫度低 5 6 的溫度為佳。
5. 檢查擋風玻璃前方的空氣入口 車外 有無被葉片之類的雜物阻塞。如果發現雜物應先清理，否則會影響冷氣出風口的風量，並且阻礙冷氣凝結水的排放。

汽車音響使用說明 < 型式一：單片 DVD + VCD 換片機 + 7"螢幕 >



備註：

1. 後行李箱內之 CD 換片機能播放之格式為 VCD/CD；音響主機上之單片 CD 插槽可播放格式為 DVD/VCD/CD/MP3/WMA/JPG。
2. NAVI 導航系統為選擇配備，需另外選購，使用方式請參考選購 NAVI 附贈的“衛星電腦導航系統使用手冊”。
3. 本機含有 AUX 外接系統預留孔(音響後方)，若有需要請自行購買此系統其他產品洽服務廠安裝。

音響面板按鍵主要功能說明 詳細說明請參閱後續 音響操作說明 章節

編號	按鍵代號	按鍵主要功能	編號	按鍵代號	按鍵主要功能
1.	PWR VOLUME	打開或關閉*電源；調整音量、音質	10.	??/?	CD 暫停及播放
2.	ATT LOUD	打開或關閉靜音及響度*	11.	MODE	收音機/單片 CD/CD 換片機/AUX 切換
3.	---	單片 CD 取放口	12.	1 CD?	播放或記憶*第 1 個頻道 播放上一張 CD
4.	▲	單片 CD 退片	13.	2 CD?	播放或記憶*第 2 個頻道 播放下一張 CD
5.	TUNE TRACK	調整收音機收聽頻率； CD 選曲或快速播放	14.	3 SCRL	播放或記憶*第 3 個頻道 開始播放 DVD
6.	APS BAND	自動搜尋*、記憶電台 FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 切換	15.	4 RPT	播放或記憶*第 4 個頻道 重複播放同一曲或同一張 CD
7.	BEEP MULTI	按鍵“嗶”聲 ON/OFF 切換* 音響/多功能資訊/導航系統切換	16.	5 RAN	播放或記憶*第 5 個頻道 隨機播放 CD 內的歌曲
8.	DISP	關閉*或開啟螢幕電源 播放 CD/VCD/DVD 時顯示音量	17.	6 SCAN	播放或記憶*第 6 個頻道 掃描電台或 CD 歌曲
9.	CLK FUNC	電子鐘調整* 螢幕設定條件調整			

備註：

上表中有標示 * 符號的功能表示，按鍵必須按住或旋鈕必須轉動保持 2 秒鐘以上。

音響操作說明

開啟或關閉電源

1. 按下 PWR VOLUME 旋鈕 1，開啟音響系統電源。
2. 再按住 PWR VOLUME 旋鈕 1 2 秒以上時，關閉音響系統電源。



音響播放音量調整

1. 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，音量增大。
2. 逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，音量降低。

⚠ 注意

- 點火開關在 ACC 及 ON 位置時，可操作音響。若引擎未運轉時使用音響過久，可能導致電瓶電力耗盡，造成車輛無法發動。

播放音質調整

1. 在音響電源開啟的狀態下，每按一次 PWR VOLUME 旋鈕 1，可以依下列順序調整音響播放效果。音響螢幕出現字樣，就是您可以調整的項目。

VOL(音量) BAS(低音) TREBE(高音)
BALANCE(左右音量) FADER(前後音量)
SUBWOF(重低音) VOL(音量)

2. 低音調整：

- (1) 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，低音增強。
- (2) 逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，低音減弱。

3. 高音調整：

- (1) 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，高音增強。
- (2) 逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，高音減弱。

4. 左右音量調整：

- (1) 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，右側喇叭音量增強，左側喇叭音量降低。
- (2) 逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 1，左側喇叭音量增強，右側喇叭音量降低。

5. 前後音量調整：

- (1) 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 ¹，前方喇叭音量增強，後方喇叭音量降低。
- (2) 逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 ¹，後方喇叭音量增強，前方喇叭音量降低。

6. 重低音調整：

- (1) 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 ¹，重低音增強。
- (2) 逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕 ¹，重低音減弱。

7. ATT LOUD 按鍵 ²：

- (1) 如果希望音響進入靜音模式，請按 ATT 靜音按鍵 ²，顯示螢幕會出現 ATT 字樣。再按一次按鍵即回復正常音量。
- (2) 按住 ATT LOUD 按鍵 ² 達 2 秒鐘以上，音響會進入響度模式，高音、低音及音量均會增加。



注意

- 切換至 ATT LOUD 模式時，音量會突然變大，因此使用時請小心。

使用收音機

1. 按下 MODE 按鍵 ¹¹，會輪流顯示下列音響播放選項。請選擇收音機項目。

收音機 單片 CD CD 換片機 AUX 外部輸入 收音機 ...



備註：

若未外接 AUX 但選擇 AUX，螢幕會變暗或無影像畫面，請繼續操作按鍵，即可轉換為其他模式。

AUX 是外部輸入影音模式<預留功能>，如外接攝影機、遊戲機..等影音設備播放時使用，如有使用需求請洽中華三菱體系服務廠安裝影音插頭連接線。

愉快的駕駛

2. 本車配備之音響收音機共有 5 個不同波段可供選擇，每個波段分別可儲存 6 個電台的頻率，總計可記憶 30 個電台。
3. 按下 BAND 按鍵⁶，可依下列順序切換不同的播放波段。FM1 FM2 FM3 AM1 AM2 FM1 ...



4. 手動調整電台頻率：

(1) 順時針旋轉 TUNE(TRACK)⁵ 旋鈕 1 次, FM 頻道之頻率每次增加 0.1 MHz, AM 頻道之頻率每次增加 9 KHz。如果轉動旋鈕持續 2 秒以上不放，則音響會自動找到下一個信號較強的電台。



(2) 逆時針旋轉 TUNE(TRACK)⁵ 旋鈕 1 次, FM 頻道之頻率每次減少 0.1 MHz, AM 頻道之頻率每次減少 9KHz。如果轉動旋鈕持續 2 秒以上不放，則音響會自動找到上一個信號較強的電台。

5. 記憶電台頻率：

延續上個步驟，找到要記憶的頻道時，請按住按鍵編號¹² (1 CD?) ~¹⁷ (6 SCAN)任一按鍵 2 秒鐘以上，即可記憶上述頻道。例如您想紀錄在 1 號頻道，請按住按鍵編號¹² (1 CD?) 2 秒鐘以上；如果您想紀錄在 2 號頻道，請按住按鍵編號¹³ (2 CD?) 2 秒鐘以上。



6. 自動調整電台頻率

在每個波段如 FM1，按住 APS(BAND)按鍵⁶ 2 秒鐘以上，音響將自動掃描所有頻率的信號，並暫時記憶並播放 6 個信號最強的電台。如果您要儲存這 6 個電台頻率，請按住按鍵編號¹² (1 CD?) ~¹⁷ (6 SCAN) 2 秒鐘以上(如上圖)，即可記憶上述 6 個頻道。



7. 播放已經儲存頻道

只要在收音機模式(AM 或 FM)，按一次按鍵編號¹² (1 CD?) ~¹⁷ (6 SCAN)即可。



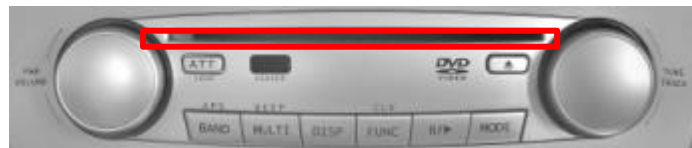
例如：您要收聽 1 號頻道，請按 1 CD? 按鍵；當您想聽 2 號頻道時，請按 2 CD? 按鍵。

愉快的駕駛

單片 CD 操作方式

1. 插入合適格式之 CD

將 CD 面朝下插入單片 CD 插槽(印刷字樣朝上)。若無法播放您放入的 CD 時，會自動退片。請更換一片新的 CD 片。



備註

1. 本機可使用 DVD/VCD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA/JPEG 等格式之 CD。
2. 放入 CD 片後，音響主機會自動偵測此 CD 片的格式。

注意

- 由於 CD 燒錄技術及設備上的差異，因此我們無法保證所有的 CD 都能讀取。
- 若插入之 CD 片方向錯誤、CD 片不良、燒錄不良、CD/MP3/WMA 燒錄在同一片、檔案及曲名含有符號或其他不良現象發生時，會發生當機或自動退片，並於螢幕顯示 ERROR 訊息。

2. 播放 CD：

- (1) 按一下 3 SCR¹⁴，開始播放 CD。
- (2) 順時針旋轉 TUNE(TRACK)⁵ 旋鈕 1 次，則會往下跳一首曲子。



- (3) 逆時針旋轉 TUNE(TRACK)⁵ 旋鈕 1 次，則會回到播放中同一曲目的開始位置，重複播放一次。
- (4) 逆時針旋轉 TUNE(TRACK)⁵ 旋鈕 2 次，則會回到上一曲。
- (5) 順時針或逆時針旋轉 TUNE (TRACK)⁵ 旋鈕持續 2 秒鐘以上，則變為向前或向後快速播放模式，放開旋鈕，則回覆正常 CD 放模式。

3. 播放 DVD 時：(同上功能)

(1) 按下 1 CD? ¹²，DVD 模式時顯示 MENU(主目錄)。



(2) 按下 2 CD? ¹³，可選擇 SUBTITLE(副目錄)之內容，可變換字幕語言。

(3) 按下 3 SCR¹⁴，開始播放。



(4) DVD 播放中，按下??/? ¹⁰ CD 暫停及播放按鍵，則 CD 會暫停播放；再按一次，則回覆正常播放。



備註

播放 CD/VCD 時無法使用 1 CD? ¹²，及 2 CD? ¹³ 功能鍵

4. 播放 MP3/WMA/JPG 格式之 CD 片

(1) 每順時針旋轉 TUNE (TRACK) ⁵ 旋鈕 1 次，則會播放下一個曲目或影像。

(2) 逆時針旋轉 TUNE (TRACK) ⁵ 旋鈕 1 次，則會回到播放中同一曲目的開始位置。逆時針旋轉 TUNE (TRACK) ⁵ 旋鈕 2 次，則會回到上一曲。

(3) 順時針或逆時針旋轉 TUNE (TRACK) ⁵ 旋鈕，持續 2 秒鐘以上，則變為向前或向後快速播放模式，放開旋鈕，則回覆正常 CD 放模式。

(4) 按 1 CD? ¹²，則播放前一個檔案夾中的第 1 首歌曲；按 2 CD? ¹³，則由下 1 個檔案夾中的第 1 首歌曲開始播放。



備註

播放 JPG 格式圖檔時，約每 10 秒鐘會自動顯示下一張圖片。

愉快的駕駛

(6)重複播放：

按下 4 RPT¹⁵，則重複播放同一檔案夾中的曲目。



(7)隨機播放：

按下 5 RAN¹⁶，則隨機播放不同檔案夾中的曲目。



(8)掃描歌曲：

按下 6 SCAN¹⁷，則會逐次播放 CD 中各曲片頭 10 秒鐘，然後跳到下一曲。



(9)??? 10 CD 暫停及播放按鍵：

按一次按鍵，則 CD 暫停播放；再按一次，則回覆正常播放。



5.退出 CD 片：按一次▲按鍵⁴。

6. 使用 DVD 遙控器操作：(若有此配備)

● DVD 遙控器按鍵圖



ENTER

● 按鍵主要功能說明 詳細說明請參閱後續章節

NO	按鍵代號	按鍵主要功能
1	VOL ù VOL ú	音量調整--升高音量 音量調整--降低音量
2	MODE	功能模式切換/開機
3	MENU RETURN	目錄顯示
4	TRACK◀ / ▶	選擇曲目/文件/章節
5	TRACK ? ◀ / ▶ ?	快速尋找選擇曲目/文件/章節
6	STOP ??	暫停播放
7	PLAY ?	播放
8	? /? /? /?	游標上/下/左/右移
9	ENTER	確定
10	ZOOM	螢幕影像放大功能選擇
11	RAND	隨機播放
12	SCAN	掃描播放
13	REP	重覆播放
14	FOLDER DISC ù / ú	文件夾或唱片向上/下選擇
15	0~9	直接曲目數字 0~9 選擇

NO	按鍵代號	按鍵名稱及功能
16	SUB / LANG	次標籤 / 語言選擇
17	AUDIO	立體 / 單音 / 音樂語言選擇
18	ANGLE	角度播放選擇
19	OSD NTSC/PAL	播放資訊顯示(音量/曲目/時間) 播放輸出格式 NTSC/PAL 切換
20	GRP (TRACK /TITLE)	指定播放曲目/時間播放
21	ASP DVD ASP	播放螢幕比例選擇

● 按鍵功能操作 遙控器對準音響面板 SENSOR 部位

1. VOL 鍵：按 VOL ↓ 鍵，音量增大，按 VOL ↑ 鍵，音量降低。
2. MODE 鍵：點火開關 ON，按此鍵 2 秒以上，音響電源即“ON”。按下此鍵，會輪流顯示下列音響播放選項；收音機 單片 CD CD 換片機 AUX 外部輸入 收音機...

3. MENU 鍵：按下此鍵、則選擇 DVD 片內之 MENU (目錄)內容配合 ENTER 鍵上、下、左、右移動；選擇個人希望播放之影像目錄，後按 ENTER(確定)鍵或 PLAY(播放)鈕。

4. TRACK◀/▶鍵：按◀鍵可往前選擇其他曲目/文件/章節/照片播放，按▶鍵可往下選擇其他曲目/文件/章節/照片播放。

5. TRACK ? ◀/ ▶? 鍵：按住? ◀鍵持續 2 秒以上則會往前(返回)快速播放；放開按鈕則恢復正常速度播放。

按住? ▶鍵持續 2 秒以上則會向後快速播放；放開按鈕則恢復正常速度播放。

播放 DVD 時，每按一次依 2X 4X 8X 32X 1X 不同速度播放。

6. STOP ?? 鍵：按下此鍵則播放暫停；再按一次則恢復播放。

7. PLAY ? 鍵：按下此鍵則開始播放或恢復播放。

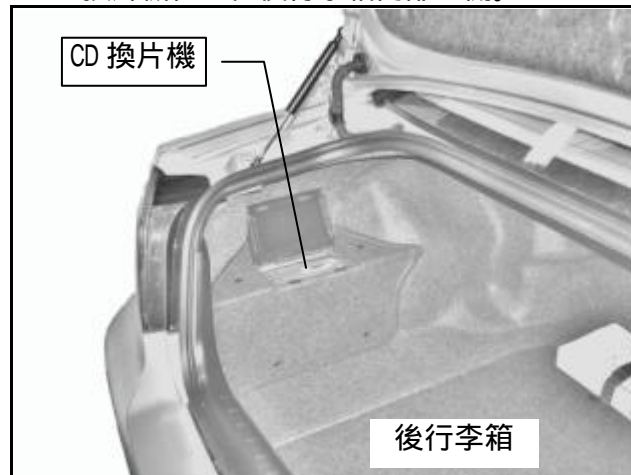
8. ? /? /? /? 鍵：游標上/下/左/右移動選擇；播放 JPEG 照片時，按下? 鍵影像作逆時針方向旋轉。按下? 鍵影像作順時針方向旋轉。

9. 中間 ENTER 鍵：按下此鍵則確定功能。
10. ZOOM 鍵：按下此鍵則按下此鍵則選擇播放中影像內容放大功能，配合 ENTER(確認)上、下、左、右鍵移動；選擇個人希望放大播放之影像區段。
11. RAND 鍵：按下此鍵則隨機播放同一檔案夾中的曲目或檔案。
12. SCAN 鍵：按下此鍵則會逐次播放 CD 中各曲目片頭或檔案 10 秒鐘，逐次跳下一曲目或檔案。
13. REP 鍵：按下此鍵則重複播放同一檔案夾中的曲目或檔案。
14. FOLDER DISC 鍵：播放 MP3 或照片時，按下^鍵選擇前一個檔案夾，按下v鍵選擇下一個檔案夾。
15. 0~9 鍵：直接選擇曲目數字 0~9 播放。
16. SUB / LANG 鍵：按下此鍵則選擇 DVD 片內之 SUBTITLE(次目錄)內容或聲音語言選擇(必須所播放之 DVD 片有各國語言 SUBTITLE 之錄製)。
17. AUDIO 鍵：按下此鍵則所播放之 DVD 片可作聲音模式切換播放(依 DVD 片所錄製聲音模式播放--如：立體 / 單音 / 音樂語言選擇)。
18. ANGLE 鍵：按下此鍵則所播放之 DVD 片可作影像 ANGLE(拍攝角度)切換播放(必須所播放之 DVD 片有 ANGLE 之錄製)。
19. OSD 鍵：按下此鍵則可作播放之 DVD 片播放資訊(音量 / 曲目 / 時間)顯示，為不影響影像畫面，5 秒後顯示資訊自動消失。
按住此鍵 2 秒以上，可作 DVD 片播放輸出格式 NTSC / PAL 之切換。(台灣地區通常是 NTSC 系統，若切換成 PAL 畫面可能為黑色及不正常。)
20. GRP(TRACK/TITLE)：按下此鍵則可作播放之 DVD 片指定(曲目/時間)播放，需搭配" 0 ~ 9 " 數字鍵直接輸入。
21. ASP 鍵：按下此鍵則可作播放螢幕比例選擇 FULL / NORMAL 之切換。

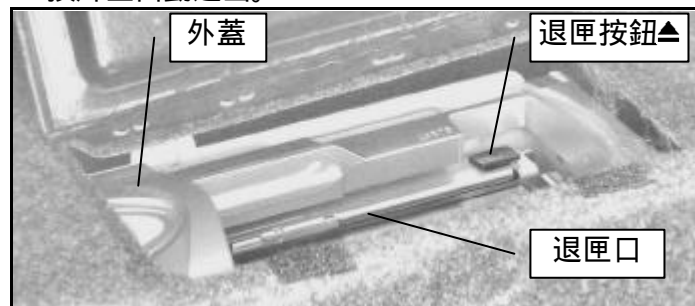
愉快的駕駛

CD 換片機

1. 搭配單片 DVD 之機型，CD 換片機能播放之格式為 VCD/CD。
2. 使用前請先確定 CD 換片匣已經正確放入換片機內。
3. 第一次播放換片匣內的 CD 時，CD 換片機會自動尋找有 CD 片之托盤。
4. CD 換片機位置在後行李箱內部左側。



5. 退匣：先打開換片機退匣口外蓋，按下退匣按鈕▲，換片匣自動退出。

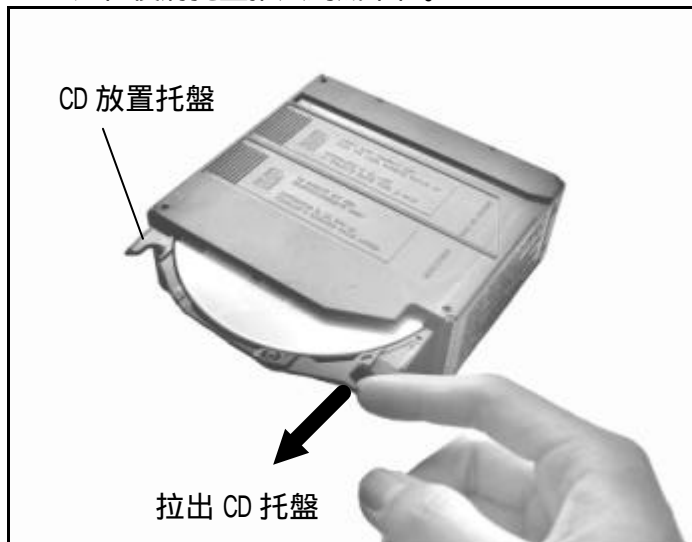


6. 裝夾：將片匣有 disc 符號正面朝車內方向<背面朝車輛左側後葉子板方向>，CD 片取放口朝車後方，接著將片匣直立放正輕輕推入到底，確認片匣不會滑出後將退夾口外蓋完全關閉。<參考下頁圖示>

備註：

1. 可放置 10 片 CD 或 VCD 片。
2. DVD/ MP3 或 WMA 等格式之碟片無法正常播放。
3. 不可放置 8 公分之碟片。

7. 取放 CD 片：拉出 CD 片放置托盤，即可取放 CD 片。
 裝入時 CD 片標籤面朝片匣有 disc 符號面，完全放置定位後將托盤推入到底卡住。



愉快的駕駛

CD 換片機操作方式<含 CD 及 VCD 格式>

1. 選擇 CD 片：

按下 1 CD ∇ 12 播放上一張 CD；按下 2 CD \blacktriangle 13 按鍵，將播放下一張 CD。



2. 選擇 CD 播放曲目

(1) 每順時針旋轉 TUNE (TRACK) 5 旋鈕 1 次，則會跳到下一曲。



(2) 逆時針旋轉 TUNE (TRACK) 5 旋鈕 1 次，則會回到播放中同一曲目的開始位置重複播放一次，轉動旋鈕 2 次，則會回到上一曲。。

(3) 旋轉 TUNE (TRACK) 5 旋鈕持續 2 秒鐘以上，則變為快速播放模式，並快速向前或向後播放。放手後即回到正常播放模式。

3. 重複播放同一曲目：

按下 4 RPT 按鍵 15，可以重複播放同一 CD 中的曲目。



4. 隨機播放曲目：

按下 5 RAN 按鍵 16，則會隨機播任意 CD 中的不同曲目。



5. 掃描 CD 歌曲

按下 6 SCAN 按鍵 17，會依序掃描 CD 片中所有曲目，並播放片頭 10 秒鐘。按下任一按鍵即可停止掃描功能。



其他按鍵功能

1. BEEP MULTI 按鍵⁷：(若有此配備)

- (1) 按住此按鍵 2 秒鐘以上，可以關閉壓按鍵時的蜂鳴器聲音，再按鍵 2 秒鐘以上，可以開啟蜂鳴器。



- (2) 按一次按鍵，可切換螢幕進入多功能資訊顯示，再按一次按鍵可變換為 NAVI 導航系統，螢幕切換順序如下；

一般顯示 多功能資訊顯示 NAVI 導航系統 一般顯示

(3) 多功能資訊顯示：

- (3)-1. 電子羅盤：車頭位置朝上，共可指示 8 個方位，分別為東、東南、南、西南、西、西北、北、東北。
- (3)-2. 電瓶電壓：多功能資訊顯示右側顯示實際電瓶電壓。

電子羅盤校正：(若有此配備)

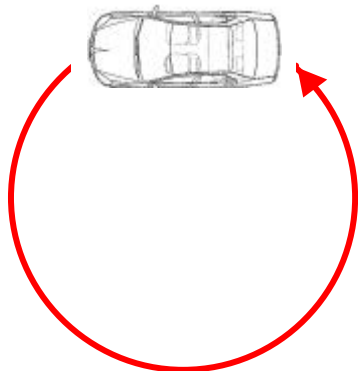
- (1) 在多功能資訊顯示狀態時按住¹⁰ 暫停及播放按鍵 2 秒鐘以上，蜂鳴器發出“嗶”聲後，進入電子羅盤調整模式。同時螢幕的方位會消失，且車頭方向指示開始閃爍並依序輪流指向東、南、西、北。



備註

1. 請在空曠且附近無大型金屬物，如電塔、建築物附近校正電子羅盤。
2. 車輛行經部分鐵橋、變電箱或高壓電附近時，電子羅盤可能受到磁場干擾而跳動，此為正常現象。
3. 電瓶電源中斷後，供應給多功能資訊顯示的電源也會消失。因此必須再重新設定電子羅盤的方位。

- (2) 慢速行駛繞行一圈後(如下圖)，再按下??/? 暫停及播放按鍵¹⁰，蜂鳴器發出 3 次“嗶”聲後，完成設定，螢幕將顯示正確方位。



- (3) 電子羅盤設定完成後，再按一次 BEEP MULTI 按鍵⁷，即可回復先前的顯示模式。

NAVI 導航系統：(若有此配備)

有關 NAVI 導航系統使用方式，請參考衛星電腦導航系統使用手冊。

2. DISP 按鍵⁸：

按住按鍵 2 秒鐘以上，可以關閉中央顯示螢幕電源，再按 1 次按鍵，可以重新開啟中央顯示螢幕電源。



3. CLK FUNC 按鍵⁹：

調整電子鐘：

在收音機或 CD 等聲音模式時，按住 FUNC 鍵 2 秒鐘以上，可以開始調整電子鐘。



- (1) 首先“小時”的部分先閃爍，旋轉 PWR VOLUME 旋鈕，調整成正確的時間。
- (2) 再按一次 FUNC 鍵，換成“分鐘”部分閃爍，旋轉 PWR VOLUME 旋鈕，調整成正確的時間。
- (3) 調整完畢後，再按一次按鍵，則回覆到一般顯示模式。

調整螢幕設定條件

1. 在 DVD/VCD/AUX 狀態時，按下 CLK FUNC 按鍵⁹，螢幕下方會依序出現如下螢幕調整選項：
BRIGHTNESS(亮度) COLOR(色彩) ASPECT(螢幕比例)
2. 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕¹，螢幕亮度變亮，
逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕¹，螢幕亮度變暗。
3. 順時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕¹，螢幕彩度提高，
逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕¹，螢幕彩度變低。
4. 順時針或逆時針旋轉 PWR VOLUME 旋鈕¹，螢幕比例會依序變換為 4:3 或 16:9。

汽車音響使用說明 < 型式二：單片 CD + VCD 換片機 + 7"螢幕 >



備註：

1. 後行李箱內之 CD 換片機能播放之格式為 VCD/CD；音響主機上之單片 CD 插槽可播放格式為 CD/MP3/WMA 等聲音檔 <DVD、VCD 及 JPG 格式無法撥放>。
2. 有關此型式音響之操作方式，請參閱型式一之說明。此型式音響無 DVD 及 NAVI 功能，有關 NAVI、DVD 部分及 DVD 遙控器操作內容請忽略。

汽車音響使用說明 < 型式三：單片 CD + CD 換片機 + LED 螢幕 >

音響主機及面板與型式二相同。



備註：

1. 後行李箱內之 CD 換片機能播放之格式為 CD；音響主機上之單片 CD 插槽可播放格式為 CD/MP3/WMA 等聲音檔 <DVD、VCD 及 JPG 格式無法撥放>。
2. 有關此型式音響之操作方式，請參閱型式一之說明。此型式音響無 DVD、VCD、NAVI 及多功能資訊顯示功能，有關 NAVI、VCD、多功能資訊顯示、JPG、DVD 部分及 DVD 遙控器操作內容請忽略。
3. 本機無法撥放如 DVD、VCD 及 JPG 等含影像之檔案。

音響使用注意事項

駕駛中

▲ 注意：

為了您駕駛的安全，本系統在手煞車放下後無法顯示 DVD/VCD 等影像。

洗車時

避免淋到音響主機及面板 (包括喇叭) 或使其過份的潮濕，以避免電氣上的短路而造成火災或意外。

電源電壓

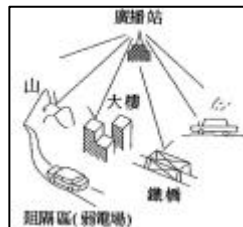
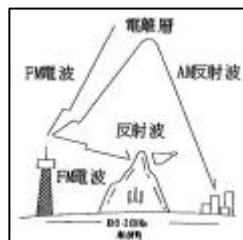
本機只適合直流電壓 12 伏特，負極接地的汽車系統。

- 本汽車音響內部為精密零件構成，請勿自行拆卸或分解此台汽車音響。

AM/FM 汽車音響接收型態

- FM 之超短波頻道，會直接穿過電離層，不會反射，但是碰到高山及高樓等阻隔物時，會產生反射現象。

- FM 調頻傳播距離通常約 40 50 公里，立體訊號發射時，傳播距離會更短。
- 收音機距離廣播站太遠時，因此訊號太弱，接收不易，故只會收到雜音。
- 汽車行駛於訊號頻率接近之兩強波電台，且同時可以接收的地方時，收音機可能會突然失音，雜訊干擾，然後會接收到另一個頻率很接近之強波電台訊號。
- AM 之中波或短波，無法穿越電離層，而會產生繞射，當電波碰到高山及建築物時，其傳播距離比 FM 遠，因此極有可能同時接收到兩個 AM 廣播電台之訊號。



故障排除

? 某些無法動作時

請參閱本頁的故障排除導引表，找尋您可能遭遇的導致原因及排除方法，由於簡易的檢查或稍微的調整，或許可以減少問題。

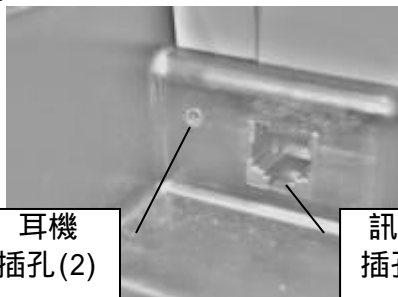
? 產品的售後服務

如果依故障排除導引表而仍然無法解決時，請到附近的中華三菱體系服務廠洽詢修理，不可自行拆卸修理，因為本產品的維修必須由具有熟練經驗的技術師為您服務，才有品質的保障。

? 故障排除導引

問 題	可 能 原 因	可能的解決辦法
無法開機	電瓶沒電 汽車 ACC 未開啟 電線連接不良	請到中華三菱體系服務廠修理 開啟汽車 ACC 電源 請到中華三菱體系服務廠修理
收音機收音不良	接近高壓線	移離高壓線
收音機的記憶鍵無法操作	按住按鍵的時間不足	請按住按鍵持續 2 秒以上
無法操作 CD 換片機	主機未連接完成 主機未切換至 CD 模式 CD 片匣中沒有放入 CD	請到中華三菱體系服務廠修理 按 MODE 鍵切換至 CD 模式 檢查 CD 片匣，放入 CD 片。
CD 無法放音	CD 片放入時反面 CD 片受損 CD 片匣中沒有放入 CD	重新正確放入 CD 片 檢查 CD 片是否有刮傷、雜物 檢查 CD 片匣，放入 CD 片

行動通訊系統



耳機
插孔(2)

訊號線
插孔(1)

使用方法

1. 發動引擎後，將訊號線插入圖示之插孔(1)，並開啟汽車音響電源開關。
2. 將手機接上訊號線並開啟至待機狀態後，置於中央置物盒內，聽到“嘟”聲表示偵測 OK 開始使用，並具備充電功能。
3. 來電時若話機有自動接聽功能，鈴響 1~4 聲即可自動接聽，若無自動接聽功能者，鈴響時按下通話鍵即可通話。
4. 來電時音響自動關閉，對方聲音由汽車音響喇叭傳出，使用者聲音由麥克風傳至對方話筒，通話完畢後 2~10 秒音響即自動回復播放。
5. 通話中音量之大小可由手機方向速撥鍵或遙控器、音量調整鈕控制。
6. 通話中若要改變聲音輸出位置，可使用外接式耳機，將耳機接頭插入插孔(2)，耳機上的按鈕可切換聲音從汽車音響喇叭或耳機接聽，可確保通話之隱密性。
7. 下車時記得帶走手機。

方向盤整合速撥鍵(若有此配備)



音響
速撥鍵

聲控免持聽筒
速撥鍵

音響速撥鍵操作說明(方向盤左方速撥鍵)

1. 播放模式選項：

(1) 每次按住 ? 鍵 2 秒鐘以上時，會輪流顯示下列音響播放選項，如同音響按鍵 MODE 的功能。

收音機 單片 CD CD 換片機 AUX 收音機...

(2) 只按一下 ? 鍵時，則依當時音響狀態，有下列功能

收音機模式：跳到下一個電台。

單片 CD 模式：

1. 如放置 DVD 時會回到主目錄。
2. 如為 MP3 格式則會切換下一個檔案夾。
3. 放 CD 則無功能。

CD 換片機模式：則切換到下一張 CD 片。

備註：

若未外接 AUX 但選擇 AUX，螢幕會變暗，請繼續操作按鍵，即可轉換為其他模式。

2. ⏮或⏭按鍵：依當時音響狀態，有下列功能

收音機模式：會逐漸變換電台頻率，與手動調整電台頻率相同；如按住此按鍵，則自動向前或向後選台。

單片 CD 模式：

1. 如放置 DVD 時會回到主目錄。
2. 如為 MP3 格式則會切換到不同的曲目；如按住此按鍵，則變為向前或向後快轉。

CD 換片機模式：切換到不同的曲目，如按住此按鍵，則變為向前或向後快轉。




3. 音量調整鍵：

按壓方向盤整合速撥鍵的左側按鍵（前端），播放音量增大；若按壓 按鍵（後端），播放音量減小。

聲控免持聽筒速撥鍵(方向盤右方速撥鍵)

使用前必須先預錄語音電話簿，並將手機插上聲控訊號線，或將註冊 OK 後藍芽手機連線，且必須配備藍芽模組，否則此速撥鍵無法使用。

聲控撥號：(音響會自動停止播放)

1. 按  鍵 語音引導後駕駛者說出撥出對象人名（須與預錄於語音電話簿中之人名相同）聲控辨識成功後自動搜尋自動撥出或失敗重來。
2. 按 或 鍵 逐項搜尋播放語音電話簿人名 搜尋到之後按  鍵自動撥出。
3. 重撥：按  鍵二下即可重撥上一通撥出之電話。
4. 結束通話：按右方側面 END 鍵結束通話。
5. 通話音量大小調整：調整手機上之通話音量調整按鍵。

聲控免持聽筒（若有此配備）

主要輸入及功能設定須透過遙控器操作。

遙控器按鍵功能簡述 參考圖示

按鍵	功能
0~9	數字鍵。
S	語音辨識啟動、輸入及撥話功能。
、	方向鍵，搜尋電話簿，清除電話號碼及掛斷電話功能。
*、#	撥分機號碼功能。
F	複合功能啟動鍵。
F 及 3	修改單一組電話簿功能。
F 及 4	刪除電話簿所有資料功能，啟動後需先輸入密碼。
F 及 6	聲控語音電話簿學習預錄功能。
F 及 8	刪除單一組電話簿功能，需搭配左右搜尋鍵一起使用。
END	結束鍵。
C	清除鍵。

例：“F 及 3”表示先按 **F** 鍵放開後再按 **3** 鍵。

《遙控器圖示》



警告燈

1. 遙控器電池電力不足時，警告燈會亮著，影響遙控效果，換新後警告燈才會熄滅。
2. 更換電池時，卸下電池蓋，依正確極性裝入 2 顆 4 號鹼性電池，裝回電池蓋即可使用。

注意

- 遙控器不可置於高溫或於陽光直接照射處。
- 請勿重摔遙控器以避免損壞零件。

功能說明

1. 本系統為藍芽手機專用功能，可作無線連結或連接訊號線使用，訊號線使用方式請參閱“行動通訊系統”章節說明。
2. 聲控撥號：使用藍芽手機連線或連接聲控訊號線後，用方向盤聲控速撥鍵或遙控器直接撥出預錄的語音電話號碼，降低手機撥號的危險。需要先行用無線遙控器預錄語音電話簿，才可聲控撥號，共可預錄 30 組之語音電話號碼。
3. 自動撥分機：可將分機號碼直接預錄進去語音電話簿中，可免除撥分機的不便。
4. 語音回饋設計：每撥一個按鍵，系統便透過語音回饋，避免誤撥號碼。
5. 語音搜尋：可用語音搜尋預錄的電話簿，並透過車上喇叭以語音回應預錄之人名。
6. 來電顯示功能：當有電話來電時，本系統會將來電號碼透過汽車喇叭播出，若來電無號碼，則會播出“電話號碼空的”，若聲控預錄時已錄有此電話號碼，則會播出相對應之人名。

7. 音響自動切換：來電時音響自動靜音，並轉為通話狀態，通話結束自動切換回音響輸出。
8. 藍芽手機連接訊號線時，系統會發出“嘟嘟”兩聲，手機亦開始充電。

備註：

下列狀況無法使用聲控撥號功能

1. 使用藍芽手機但未與系統主機連線時。
 2. 藍芽手機及一般手機連接非聲控訊號線時。
- 藍芽手機尚未進行無線連結，或未連接訊號線時，無法撥號或接聽，但可操作下列功能：
1. 語音搜尋電話簿
 2. 刪除預錄之語音電話簿
 3. 語音電話簿學習預錄
 4. 修改電話簿電話號碼功能
- 詳細操作方式如下頁說明

輸入及設定操作方式 遙控器對準音響面板 SENSOR 部位

複合鍵操作時：例如 “F 及 3” 表示先按 **F** 鍵放開後再按 **3** 鍵。

1. 聲控語音電話簿學習預錄【F 及 6 鍵】--【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
進入語音學習預錄功能	按 F 鍵後再按 6 鍵	1. 學習：請在 “ 嘿 ” 聲之後說出人名。（說出人名） 2. 請重復 “ 人名 ”，嘿（所錄音之人名）（說出人名） =>若成功則完成錄音。 若錄音中有任何錯誤，則系統會告知錯誤訊息，例如： 音量太大，音量太小，已存有類似人名，雜訊太大等。
退出語音辨識學習功能	按 “ END ” 鍵或 “ ” 鍵。若已進入電話號碼輸入階段，則只有 “ END ” 鍵，方能強迫中斷學習狀態。	1. 最多延遲 4 秒後，退出語音學習預錄，系統會回饋 “ 學習失敗 ” 2. 若在電話號碼輸入階段，但超過 10 秒未按任何按鍵，則系統會回饋 “ 請輸入電話號碼 ”，若仍未按任何按鍵，再 10 秒後系統會回饋 “ 學習失敗 ” 並強迫退出學習功能。
輸入電話號碼	按電話號碼後再按 S 鍵	每個電話號碼皆會以語音回饋，按 “ S ” 鍵後會回饋 “ 學習結束 ”。（要輸入分機號碼時先不要按 “ S ” 鍵）
輸入分機號碼	按 * 鍵或 # 鍵後按分機號碼及 S 鍵	系統會回饋 “ 請輸入分機號碼 ”。 輸入分機號碼後按 “ S ” 鍵後會回饋 “ 學習結束 ”。

注意：行駛中請勿預錄語音電話簿！

預錄相關注意事項請參閱後續 “ 語音電話簿預錄/辨識注意事項 ” 章節的說明

2. 語音搜尋電話簿【 或 鍵】--【使用遙控器或方向盤速撥鍵】

動作	按鍵方式	系統反應
進入語音電話簿搜尋	按「 」或「 」鍵	回應人名，並繼續往上/往下搜尋電話簿並回應“人名”，再按一次 NED 鍵則停止搜尋；系統回饋“結束”。
撥打電話 搜尋到後	按 S 鍵	撥出號碼

3. 刪除預錄之語音電話簿【F 及 8 鍵】--【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
進入語音搜尋電話簿	按「 」或「 」鍵	回應人名
刪除電話簿單組人名	按 F 鍵後再按 8 鍵或按“刪除”鍵。	若未按過搜尋鍵則系統回饋“未選人名”，若已按過搜尋鍵則系統回饋“刪除”+人名(所選取之人名)。

4. 刪除所有預錄之語音電話簿【F 及 4 鍵】--【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
欲刪除所有語音電話簿	按 F 鍵後再按 4 鍵	系統回饋“請輸入密碼後按 S 鍵結束”，
輸入密碼	按數字鍵輸入密碼後按 S 鍵	若密碼正確則系統回饋“電話簿清除”，若密碼錯誤，則三次後放棄刪除，系統回復。(新機時內定密碼為 1234)

5. 語音撥號【S 鍵】--【使用遙控器或方向盤速撥鍵】

動作	按鍵方式	系統反應
對準麥克風後進入語音撥號	按 S 鍵	按完 "S" 鍵後約延遲 2.5 秒,系統會回饋 "請在 "嗶" 聲之後說出人名,嗶"
說人名		<p>1. 若辨識成功,則系統會回應人名,若此人名非所想要之人,則可按 " " 鍵來選擇下一個相似人名。相似人名可能有 1~3 個。若延遲三秒後未再按任何按鍵,則系統會撥出此人名所對應之電話號碼,若在三秒內按 "S" 鍵,則會再重新開始辨識,若按 " " 鍵或 "結束" 鍵,則系統會退出辨識,並告知 "辨識失敗"。</p> <p>2. 若辨識失敗,則系統會告知失敗理由,如: "人名錯誤"、"音量太小"、"音量太大" 或 "雜訊太大"、"太早說出人名" 等,並回饋 "請在 "嗶" 聲之後說出人名,嗶",最多三次後,若仍未辨識成功則系統回饋 "辨識失敗" 並自動退出。</p>
強迫退出辨識	按「」或「」鍵,或 "END" 鍵	若辨識失敗,可按此鍵來強迫中斷辨識,並回饋 "辨識失敗"。

6. 手動按鍵撥號--【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
手動按鍵撥號	撥打電話號碼 0~9 數字鍵	語音回饋撥打號碼數字
	按 S 鍵	撥出輸入電話號碼

7. 重覆撥號【S 鍵兩次】--【使用遙控器或方向盤速撥鍵】

動作	按鍵方式	系統反應
重覆撥號	按 S 鍵兩次	撥打上一通電話號碼

8. 通話結束【END 鍵】--【使用遙控器或方向盤速撥鍵】

動作	按鍵方式	系統反應
通話結束	通話中按「 」或「 」鍵或 END 鍵	嗶聲後結束通話

9. 修改電話簿電話號碼功能【F 及 3 鍵】--【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
按搜尋鍵選取欲修改之人名	按「 」或「 」搜尋鍵	回饋人名
修改當組電話號碼	按 F 鍵後再按 3 鍵	系統回饋 ” 請輸入新電話號碼後按 S 鍵結束 ” 按數字鍵輸入電話號碼後按 S 鍵結束 。

10. 通話中喇叭音量調整 -- 【使用手機、遙控器、方向盤速撥鍵】

動作	按鍵方式	系統反應
調整音量	通話中按音量調整鈕	不管音量調大或小，每按一下皆會有“啞”聲 按手機或方向盤速撥鍵音量調整鈕、遙控器+/-鍵調整

11. 鍵盤鎖定/解除【S 及 6 鍵】 -- 【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
可鎖定遙控器及方向盤撥號功能，再按一次輸入密碼可以取消設定，新機時內定密碼為 1234。	按 S 鍵後再按 6 鍵。	啟動時，系統會回饋“請輸入密碼後按 S 鍵結束”，此時先輸入舊密碼 4 碼 以供確認，若密碼正確，則解除鍵盤鎖定。

12. 密碼設定開關【S 及 8 鍵】 -- 【使用遙控器】

動作	按鍵方式	系統反應
可重新設定密碼，新機時內定密碼為 1234，按此鍵可重新設定。	按 S 鍵後再按 8 鍵。 先輸入舊密碼 再輸入欲修正之密碼後 按 S 鍵	啟動時，系統會回饋“請輸入密碼後按 S 鍵結束”，此時先輸入舊密碼 4 碼 以供確認，若密碼正確，則再輸入欲修正之密碼 4 碼。 (系統會記憶前次之設定，關閉電源後再開時，系統仍會執行前次設定)

備註：密碼忘記造成鎖碼無法操作時，請回中華三菱體系服務廠處理。

13. 來電狀況顯示

動作	按鍵方式	系統反應
來電時可顯示來者身份	來電時自動反應，無需按鍵設定。	1. 手機來電時系統回饋 ” 手機來電，電話號碼 ”。 2. 若來電無號碼系統回饋 ” 手機來電，電話號碼空的 ”。 3 若語音電話簿內已有此電話號碼，則系統回饋 ” 手機來電，來電人名：人名(如：王大明) ”。

備註：手機有支援外部聲控 (CALL ID) 功能及連接專用聲控訊號線時，來電顯示功能才會作用。

● 語音電話簿預錄/辨識注意事項

提供辨識的語音，其語氣、語調、節奏需與預錄時一致，以便提供主機一個正確的聲紋資料供比對，且預錄的語音必須在以下規則才會成功：

1. 二次所錄的語音之語調、語氣、節奏需一致，不可前後忽快忽慢或大小聲差異過大。
2. 環境噪音的大小會影響預錄結果，造成主機聲紋頻率比對不同（前後不一致），導致語音辨識失敗，一般來說在預錄語音時之環境噪音，建議在 50dB 以下最佳。（建議預錄時，請發動引擎，開空調時風速調小，避免其他聲響產生，環境噪音接近平常聲控撥號時狀態）。
3. 錄音的人名組數越多，聲控的辨識率就會下降。
4. 使用語音辨識系統一開始效果較不如預期，等使用習慣後，您將會感受到它的方便性。
5. 預錄說出人名時應面對方向盤後的麥克風，且聲音勿太大或太小。（太大或太小時會語音回饋）

6. 正確的預錄方式如下圖：

按 F 及 6 鍵後
語音提示：請說人名

間隔 0.5 秒
自動偵測環境噪音

對麥克風說出人名

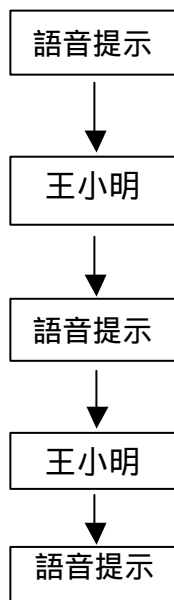
間隔 2 秒

語音提示：請說人名

間隔 2 秒

對麥克風說出人名

輸入分機號碼後
按 "S" 鍵後會回饋
"學習結束"。



注意：

● 行駛中請勿預錄語音電話簿！

藍芽手機

Wireless(藍芽)手機說明：

(若無此配備時，請忽略相關說明)

1. 第一次使用藍芽手機需於車上作註冊。
2. 日後每次開車時，可立即享有藍芽無線免持聽筒及無線撥號功能，中央顯示螢幕亦會顯示藍芽字樣。
3. 以下為不同系列手機之藍芽模組使用說明：

● NOKIA 8910 或 NOKIA 6310 系列手機：

即使註冊完成後，每次上車系統與手機連線後，手機出現是否要連結畫面，須再作選擇確認。

- (1) 若選擇是要連結時，系統與藍芽手機才會正式連結，手機來電或撥出時會免持系統接聽。
- (2) 若選擇不要連結時，系統與藍芽手機不會連結，手機來電或撥出時必須由手機接聽。

注意

當註冊使用二隻以上 NOKIA 藍芽手機時，系統僅會針對最後註冊，或最後連結之手機號碼進行連接及撥號。

● 使用 Ericsson T39/T68/T68i 系列或 PHILIPS fisio 820 時：

註冊完成後，本系統有自動連結功能，手機來電時藍芽模組會自動連接。

● 若同車同時有數支已註冊之 Ericsson T39/T68/T68i 系列或 PHILIPS fisio820 藍芽手機時，此自動連結功能有以下注意事項：

- (1) 無論使用何支撥打或接聽電話，本系統都會自動連上此正在撥打之藍芽手機。
- (2) 當欲使用本系統之聲控撥號、電話簿撥號或遙控器撥號時，本系統會自動對最後已連結過之藍芽手機做撥號動作。

備註：

不同廠牌或型號手機本身功能差異，藍芽手機註冊完成後，每次上車時之連結步驟，會有自動連結、手動確認是否要連結或手動搜尋裝置後再連結的分別。

(3)若車上同時有數支已註冊之藍芽手機存在，但尚未有任何一支使用過本系統，表示此時尚未有手機與本系統產生連結，此時若欲使用本系統之聲控撥號、電話簿撥號或遙控器撥號時，本系統會自動對最後與本系統進行註冊之手機連結做撥號動作。若最後註冊之手機並不存在於同車，本系統將無法對任何一支手機做撥號功能(亦即此功能失效)，但只要同車任一支手機做過撥打或連結動作(以手機操作)，則本系統會立即將此手機視為已連結手機，並將聲控撥號功能恢復。

(4)當使用任何一支電話之撥打或接聽動作，都會讓本系統更換 Wireless 連結，例如：甲手機先來電，則系統會自動先與甲手機產生連結，所有之聲控撥號、電話簿撥號或遙控器撥號都會針對甲手機動作，若後續乙手機來電或直接以手機撥打電話，則本系統又會自動與乙手機產生連結，且所有之動作也會針對乙手機，其他依此類推。

- 4.當車輛熄火 (ACC OFF)，將停止 Wireless 藍芽免持聽筒功能，來電將進入手機一般使用接聽模式。
- 5.當車輛未熄火 (ACC ON)，但使用者下車且超出無線連結範圍(車室內範圍外)，來電將進入手機一般使用接聽模式，車主回駕駛座後，NOKIA 系列手機須如上所述重新方法執行連結動作。
- 6.如手機配對不只一系統時(如 Wireless 耳機與本系統同時存在時)，手機會選擇首位置連結，所以在對手機之 Wireless 功能做設定時，需將本系統設在首位。使用手機撥號時，手機也會自動與本系統連結，若欲使用本系統之聲控撥號、電話簿撥號、或以遙控器撥號時，系統亦會對最後已連結之一隻藍芽手機做撥號動作。

注意

- 當手機插入訊號線並與系統連結時，此時系統將會強制切換到連接訊號線手機，其他藍芽手機此時將無法與本系統連線；如欲再使用藍芽無線通訊時，請將手機訊號線拔出。
- 本聲控撥號系統，須手機有支援外部聲控（CALL ID）功能，並已註冊連結或使用專用聲控訊號線，方可有聲控撥號、遙控器撥號、來電語音提示及來電螢幕顯示等功能。

二、藍芽手機註冊操作設定說明

有關藍芽手機註冊或連結操作方式，請參閱手機原廠操作手冊中詳細內容說明，註冊或連結操作步驟主要須注意：

- 搜尋裝置後確認出現“ELHF**-****”顯示。
- 識別碼或密碼要輸入“0000”。
- NOKIA 藍芽手機每次上車必須重新再連結。

例 1.Ericsson T39/T68/T68i Wireless 手機：

- 1)將車上鑰匙開關轉至 ACC ON
- 2)按手機中間撥桿
- 3)選擇“連接”
- 4)選擇“bluetooth”
- 5)搜尋裝置
- 6)搜尋中
- 7)裝置已發現“ELHF**-****”
- 8)螢幕顯示“新增到清單”
- 9)輸入識別碼“0000”
- 10)螢幕出現“配對中”字樣
- 11)若配對成功螢幕上出現“配對成功”字樣
- 12)完成。

例 2.NOKIA 8910 手機：

- 1)將車上鑰匙開關轉至 ACC ON
- 2)由功能表按上下鍵選到“藍芽”後，按“選擇”鍵
- 3)選到“搜尋音頻套件”後，按“選擇”鍵
- 4)畫面出現“搜尋設備中”
- 5)畫面出現“ELHF** - *****”，按“選擇”鍵
- 6)畫面出現“連結中”
- 7)輸入密碼“0000”後，按“確認”
- 8)畫面出現“已建立配對”
- 9)畫面出現“已連結”
- 10)配對成功

⚠ 注意

1. 詳細操作設定以手機原廠手冊為主。
2. 後續新出藍芽手機適用機種、新出之專用訊號線或系統版本更新訊息，請洽中華三菱體系服務廠。

停車引導系統(若有此配備)



點火開關打開(ON)，壓下系統開關(ON)，聽到嗶聲時表示系統開始作用，系統依照排檔桿檔位及車速狀況啟動偵測功能。

再壓一下系統開關(OFF)，系統不作用。

⚠ 警告

雖然有停車引導系統輔助，駕駛者仍應按正確的步驟開車，以免因疏忽而造成人員、車輛...等損傷。

前駐車雷達

前駐車雷達之 2 組偵測器裝於前保險桿上，主要於駐車或 20 Km/hr 以下行駛時偵測車輛左右前方是否障礙物進入偵測範圍內，提供警告功能。

使用方式：

點火開關打開(ON)，排檔桿排入 D 檔位後，會聽到“嗶！”1 聲短音，表示系統正常，即進入偵測狀態。

偵測角度：

以偵測器為中心，相對反射水平角 120 度，相對反射垂直角 90 度。

偵測距離：

以偵測器為中心，偵測距離最長為 50 公分。

- (1) 當聽到“嗶！！！”間歇警告聲時，表示車前距離偵測器之障礙物已進入 50 公分的範圍內。
- (2) 當聽到“嗶！”連續警告聲時，表示車前距離偵測器之障礙物已進入 30 公分的範圍內，請小心駕駛，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

備註：

- (1) 若排入 D 檔時，聽到“嗶！嗶！”2 聲短音，表示一組偵測器已損壞，但另外一組偵測器仍可正常使用。
- (2) 若排入 D 檔時，聽到“嗶！嗶！嗶！”3 聲短音，表示 2 組偵測器均已損壞。
- (3) 車速 20 Km/hr 以上或 P 檔時，前駐車雷達將不會作用。
- (4) 配備多功能資訊顯示螢幕車輛於倒檔時，若障礙物已進入 50 公分的範圍內，距離數據會顯示於螢幕之左上角處(同時間歇警告聲)，障礙物已進入 30 公分的範圍內時會顯示 STOP 文字(同時連續警告聲)。於 R 檔以外之檔位時，障礙物已進入偵測距離範圍內只有警告聲不會顯示障礙物距離。

注意

1. 平時請將系統開關保持在 ON 位置，並於停車或倒車前先確認系統開關在 ON 位置及系統是否正常，以免誤認系統無發出警告聲就表示無障礙物而造成人員、車輛...等損傷。
2. 若發現系統有故障或異樣，請到中華三菱體系服務廠檢修。
3. 前駐車雷達主要偵測車輛左右前方是否障礙物，車輛正前方中間並非在偵測範圍內，請駕駛時注意障礙物距離並小心駕駛。
4. 因為車頭正前方中間較兩側凸出，若停車前方是平面障礙物<車輛後保險桿或牆面等>，障礙物進入前駐車雷達 50 公分的範圍內，聽到“嗶！！！”間歇警告聲時，車頭正前方中間距離障礙物是小於 50 公分，請駕駛時注意障礙物距離並小心駕駛。

倒車電達

倒車雷達之 2 組偵測器裝於後保險桿上。

使用方式

點火開關打開(ON)，排檔桿排入 R 檔位後，會聽到“嗶！”1 聲短音，表示系統正常，即進入倒車雷達偵測狀態。

偵測角度

以偵測器為中心，相對反射水平角 120 度，相對反射垂直角 90 度。

偵測距離

以偵測器為中心，偵測距離最長為 50 公分。

- (1). 當在倒車時聽到“嗶！！！”間歇警告聲時，表示車後距離偵測器之障礙物已進入 50 公分的範圍內。
- (2). 當在倒車時聽到“嗶！！！”連續警告聲時，表示車後距離偵測器之障礙物已進入 30 公分的範圍內，請小心駕駛，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

備註：

- (1). 若排入 R 檔時所聽到的是“嗶！嗶！”2 聲短音，表示一組偵測器已損壞，但另外一組偵測器仍可正常使用。
- (2). 若排入 R 檔時所聽到的“嗶！嗶！嗶！”3 聲短音，表示 2 組偵測器均已損壞。
- (3). 配備多功能資訊顯示螢幕車輛於 R 檔時，若障礙物已進入 50 公分的範圍內，距離數據會顯示於螢幕之左上角處(同時間歇警告聲)，障礙物已進入 30 公分的範圍內時會顯示 STOP 文字(同時連續警告聲)。
- (4). 配備 CCD 車輛，排檔桿排入 R 檔位後，螢幕將顯示車後方之影像。

警告

雖然有雷達的輔助，駕駛者仍應按正確之步驟開車，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

注意

- (1) 洗車後請用乾布將偵測器外部擦乾。
- (2) 偵測器外露部位有異物附著時，請務必清除異物，以確保功能正常。
- (3) 下列之場所或障礙物，易造成偵測判斷異常或不良之情形。
 - 繩索、鐵絲網等表面低於 10 平方公分之物體。
 - 棉質、毛線等易吸收音波之物體。
 - 尖銳或接近 40KHZ 之音波場所。
 - 斜面或圓錐形無法反射之物體。
 - 行駛於雜草中或崎嶇不平之路面。
 - 偵測器表面附著異物(如泥巴、蠟、紙等異物)。
- (4) 若發現系統有故障或異樣，請到中華三菱體系服務廠檢修。